Oral Roberts University Digital Showcase

Chile Evanjelico (1909–1910)

Chilean Pentecostal Periodicals, 1909-1983

3-1910

Chile Evangelico, Vol 1, No 26; Mar 1910

Editor la revista

Follow this and additional works at: http://digitalshowcase.oru.edu/chile evan 09-10

Part of the <u>Christian Denominations and Sects Commons</u>, <u>Christianity Commons</u>, <u>History of Christianity Commons</u>, <u>Latin American Languages and Societies Commons</u>, <u>Missions and World Christianity Commons</u>, and the New Religious Movements Commons

Recommended Citation

Editor la revista, "Chile Evangelico, Vol 1, No 26; Mar 1910" (1910). *Chile Evanjelico* (1909–1910). 11. http://digitalshowcase.oru.edu/chile_evan_09-10/11

This Periodical is brought to you for free and open access by the Chilean Pentecostal Periodicals, 1909–1983 at Digital Showcase. It has been accepted for inclusion in Chile Evanjelico (1909–1910) by an authorized administrator of Digital Showcase. For more information, please contact mroberts@oru.edu.

"Hasta que todos lleguemos á la unidad de la fe y del conocimiento del Hijo de Dios, á un varón-perfecto.-Ef. 4:13."

AÑO I.

CONCEPCIÓN, JUEVES 18 DE MARZO DE 1910.

NUM. 26.

EL PASTOR LEUTWYLER

y "La Providencia"

El Domingo 13 del presente, á las 41 P. M. zarpó de Talcalmano con rumbo al viejo mundo, el más nhnegado de los apóstoles de la infincia desvalida, el pastor Arnoldo Leutwyler, después de haber dedicado los últimos 21 años de su vida al servicio abnegado y llono de sacrificies que exige la grandiosa obra que el Señor le encomendó en nuestro país.

Pertensciente à una familia de patriarcas agricultores de la aldea de Neuhaus, cerca de Schaffshau. sen, Suiza, y siendo el menor de ocho hermanos, se dadicó á los estudios syudado por un profesor que le tomó especial afecto.

Aunque en lo menos que pensaba era en estudiar teolojia, sin embargo, concluidos sus estudios secundarios, y con el permiso de sus padres, aceptó la insinuación de un pastor para pasar al Instituto; pero su familia se cansó pronto, y siguiendo algunos malos consojos recibidos, fué. Hamado, pava dedicarlo á los trabajos de la agri-

Aunque este trabajo no le desagradaba, sentía, sin embargo, en su interior que su vocación era superior y no quedó tranquilo hasta que tomó la firme resolución de seguir sus estudios y lo comunicó á sus padres diciéndoles que si no podía contar con la ayuda de ellos, tenía la ayuda de Dios y ia que podrían prestarle otras personas extrañas á su familia.

Sus estudios los hizo en Basilea y en Berlin y fué entonces cuando experimentó la crisis más tremenda de su vida. La lucha fué espantosa y en ella le fué robada su fé en el Hijo de Dios, pero gracias á la misericordia divina, recuperó lo perdido y su fe, adquirida nuevamente, volvió poten teg la conservó firme siempre hasta consumar la grandiosa obra que deja tras de sí.

Después de recibir su título de pastor fué cuando, como Héraules, estuvo en la cruzada de los

camines. Füéllamado a San Petersburgo, donde se le ofreció el pastorado de una iglesia aristocrática, en condiciones muy ventajosas, pero con una condición que su hu mildad y convicción cristiana no ele permitieron aceptar y después de 15 días de permanencia allá, regresó á su libinildo aldea de Nenhaus, at lado del sabio-porte-sor Da Ma donde esperó con

Como pastor en Neuhaus fué muy bendecido, á pesar de que tenía que ente idersa con gentes de diversas costumbres, ideas y nacionalidad. A los alrededores existían dos grandes fábricas de objetos de aluminio y de armas, cuyos obreros pertenecían á distintas nacionalidades v algunos eran socialistas, otros fanáticos y de toda clase de condiciones. Sin embargo, pudo captarse la simpatía de todos y especialmente de los niñes y su iglesia pudo prosperar y ser bendecida.

Poco tiempo después de su regreso de San Petersburgo, leyó un aviso de la Sociedad en pro de los protestantes diseminados llamando à un pastor para visitar à los con-

nacionales de la frontera de Chile v var el modo de servirlos.

Su lectura la produjo el efecto de una chispa eléctrica y vió en este aviso el llamado de Dios é inmediatamente se presentó á su superior para comunicarle su decisión de corresponder a este llamado găunque este quiso disuadiclo, él se mantuvo firme en obede cer la voz de Dios y además posque sa sentía deudor á extraños y queria ahora pagar esta denda.

Se dirijió, pués á Busilea a casa del Presidente de la Sociedad en pro de los protestantes disemina. do, Herrn Antistes A. von Salis, quien lo recibió como un enviado de Dios.

Hadia unos tres meses que

pequeñitos el asilo y la educación de que carecian por falta de padres o por tener palres criminales y viciosos.

Después de muchas diligencias consiguió del Supremo Gobierno 80 hectáreas de terreno y empezó a levantar una casa en esqueleto hasta agotar sus limitados recursos personales.

Volvió entonces á Suiza en busen de socorros y regresó al poco tiempo, pero esta vez llegó casado trayendo así una ayuda idones para la obra empezada.

Durante tres años trabajaron sin descanso y entonces tuvo que volver sagunda vezásu patria para devar a su esposa, cuya. şalud hácia necesario su regreso y dejó en su lugur, á cargo del Establecimiento, al profesor Rodolfo Bachofner, cuyo padre fué un, excelente cristiano y profesor en una Escuela Normal, donde sector maban profesores verdaderamento cristianos y científicos.

Regresó nuevamente á Traiguen, viniendo esta vez en compania de

Hoy el establecimiento, está á cargo de una Sociedad Hamada Asilo de Huérfanos y Escuela Providencia, con personería jurídica. Tiene una extensión de 140 hectareas, con edificios valiosos, dos mil arboles frutales, treir ta mil arboles silveltres; ganado etc.

Más de dos milalumnos han r**e**cibido asilo y educación allí y con pocas excepciones, todos ocupan hoy, una buena posición.

El nuevo director, don Pablo Hämmerli, es un joven que está perfectamente preparado para continuar al frento del establecimien-

Hijo de un famoso pedagogo que fue director de una casa de Huérfanos durante 25 años, recibió una educación practica excelente v aunque durante un año estuvo estudiando derechos, abando nó sus estudios y alcanzó á rejentar por un año el mismo establecimiento que dirigia su padre.

Este instituto fuó famoso y en él recibió su educación agricola el gran Pestalozzi.

Además el Sr. Hämmerli alcanzó á acompañar por un año al pastor Leutwyler, de manera que «La Providencia: queda en manos ya preparadas.

Además de sas tareas como directo: del establecimiento, el pasthe Leubsyler viajabireconstantemaga por todas las colonias de las freeters siemp - teel tiempolo

La Prueba de la Fe

El hombre que dice tener fe y no ha sido puesto que una de sus nermanas, quien con la prueba confirmatoria es igual al soldado perfece necido cooperando a su obra dudisciplinado que no conoce el campo de batalla;

Pero si mi fe puede traspasar los montes, traspasaré también cualquiera prueba, porque Dios no nos deja ser tentados con más de lo que podemos llevar cuando tenemos toda nuestra confianza puesta en El.

Oh! Señor Dios mío, yo no confío en mí, porque nada soy, yo no confío en los hombres porque nada pueden darme sin tu voluntad, pero tengo puesta en Tí toda mi esperanza, toda mi confianza.

. Jehová es mi pastor, nada me faltará.

En lugares de delicados pastos me hará yacer: junto á aguas de reposo me pastoreará.

Confortará mi alma; guiaráme por sendas de justicia por amor á su nombre.

Aderezarás mesa delante de mí, en presencia de mis angustiadores.

Alabado y bendito seas Tú, mi Dios y mi Señor.

se publicaba el aviso y no se ha hia presentado ningún interesa lo y quedó, pues, convenido su viaje á Chile ya que no tenia nvigán compromiso que pudiera detenerlo, ni ann obligación alguna con

Su despedida de Neuhaus fait sumamente conmovadora y los siños sobre todo ilerarou la parti la de su querido pastor.

El ano 1839 llego a Chile y se

endică en Traiguân. Sa principlo fue may difficilly durante tres años hiza la abra co-

guna parte, visitaba cada colonia y permanecia anos dos ó tres me ses en cada parte enseñando á los niños en el dia y celebrando sus cultos en la noche para los adul-

En sus viajes conocio à todos los extranjeros, porque iba de exen casa, y entonces vió que había un gean mimero de ninos lindefic nos, que vivian abandemelos. Además un buen número de miños de padres vicioses vacian en 'n ignorancia y desde encinces empeu Nigerminar en s

Aun en los últimos momen: de su permanencia a bordò, ha e tado atareadísimo escribiend cartas á sus jóvenes y viejos am gos y a sus discipulos para mar darles el último consejo, el últi mo mensaje de amor, exhortán-dolos á permanecer fieles al Señor.

No es estraño, pues, que este vacón de Dios fuese despedido por sus alumnos con:llanto y do- todo el personal de la Escuela y

· HOR HOROSEOROSEO

deleges todos sus hijos llora .mas de dolor el ver purcriñoso padre para no volver a erlo. La despedida fué muy triste le hizo recordar à la despedida de Neuhaus.

El dia que tomaba el tren en Traiguén, llegó de Tricauco, don-de está situada la Providencia,

les, La sepración de un padre és los alumnos a despedirlo, agregánamigos, herman - y c - vidos d Traiguéu:

La despedi la adquirió las proporciones de una manifestación popular y et pa et le a wyler tu-vo que derrem a entragres en grimes arrancadas per la carelión que sentia por la demastración de amor de que era objeto.

los alumnos a despedirlo, agregán dose a este gran grupo todos los como Concepción, Talcabuano, Coronel y otros fué recibiendo iguales demostraciones de simpatía.

A su partida deja en Chile un ejemplo digno de imitar y si en-cuentra imitadores, quiera el Senor que estén inspirados en los mismos principios de amor y do fe, que fueron el secreto del éxito de la obra que realizó entre nosotros. RANGE REPORT OF THE SECRETARIES AND SECRETARIE

"Chile Evangélico."

Hoy inauguramos la nueva sección de grabados en nuestro periódico, que lo hará más interesante y atrayen-

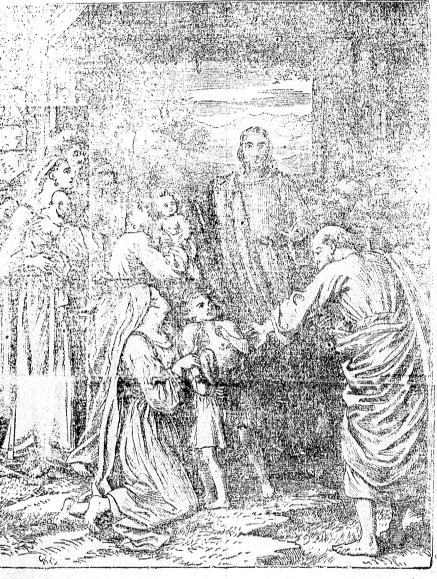
Debido á una feliz circunstancia esta publicación ha sido enviquecida con una hermosa colección de grabados y esperamos que ellos han de acarrear bendiciones.

Como estamos verdaderamente interesados en mejorar y progresar en todos sentidos, nos anima el propósito de hacer sacrificios que sirvan para afianzar su duración y en esta esperanza hemos estado sosteniéndonos.

Nuestras esperanzas se han visto realizadas porque las hemos puesto en el único Sér que puede cumplir las promesas grandes y eternas que nos ha hecho desde hace muchos siglos.

Wesley dijo: «Emprende grandes cosas para el Señor, espera grandes cosas del Señor,» lema que ha sido cumplido con grandes bendi-

Nuestra próxima edición saldrá en papel satinado y un hermoso grabado del Calvatio y como edición extraordinaria rogamos a nuestros agentes nos pidan oportunamente el número de ejemplares que deseen recibir para poder atenderlos.



NUESTRO GRABADO

Lucas 18:15-16

Hoy que honramos nuestras columnas con una breve reseña de una parte de la vida del pastor Leutwyler, que dedicó la mejor parte de ella al servicio de los niños, es oportuno la presentación de este hermoso cuadro que representa á Jesús en el momento de ordenar á sus discípulos permitir á los niños acercarse á El:

«Dejad á los niños venir á mi, y no los impidais; porque de tales es el reino de Dios.»

La actitud amorosa de Jesús llamando á los niños para tomarlos en sus brazos, nos lleva al deseo de ser como niños para ser tomados también entre los dulces brazos de Jesús, del Maestro amado.

La Jección que Jesús dió á sus discipulos debe ser también aprovechada per nosotros, que muchas veces no damos á los niños la atención que ellos se merecen y hacemos como los discipulos. apartarse de nuestro lado á los herederos del reino de Dios pensando que nos estorban y molestan.

Asi podremos volvernos como niños y ser discipulos obedientes.

PROVINCIAS.

LIMACHE

Mayo 11 de 1910.

Senor

Enrique Koppmann.

Concepción

Querido hermano:

Después de saludarlo paso a decirle que he cambiado de residencia y le ruego que me remita CHILE Evancernico a San Francisco de Li-

Hermano, todos los que hemos visto y hemns experimentado la obra maravillosa del Espuitu Santo en sus distintas manifestaciones, estamos orando y pidiendo al Señor Rojas para que glorifique á su Salvador y testinque de su obra.

Mucho gozo tenemos porque muchos hermanos testifican pub itamente de las obras que el Setor e un ha-ciendo por medio de su Santo Esporitu y damos gracias a D. s p r que la obra va tomando grandes dimensiones, y no puede ser de tro modo puesto que la obra es de Dies.

También agus, en esse pequeño pueblo, el Espirito de Dios se está derramando sobre aigunos que lo desean y lo piden de rodillas. Yo fai testigo de un caso y me, voy á permitir relatarselo.

Una hermana tomada de Espédito oyo una voz que le cho que si la que sia hacia vijina apara que mejor su comprenda si oraban toda la r uno seria tomado de Es-efectivamente sucedid e > Esa noche nos reuninos en la unas doce personas y levas

e cración v ruego; pronto hubieron per diciones, pero como á las dos de la matara, fué tomado un hermano del Espíritu y principió á dar gracias a Dios de una manera que jamás lo habia hecho; el gozo y la alegría que sentia eran intensos; nó hallaba como expresar su gratitud y deseaba morir en ese momento para estar con su Sefer para siempre. Esta era su exclamación y estas otros palabras:

Padre celestial, obra en todo el mundo como en mi has obrado para que todos seau salvos. Este hombre sabia que estaba salvo desde ese mo-

Los que no creen en e tas manifestaciones meravillossa del Espíritu diran que son fabriles y mucho mas si decimos que el «legar dende está» bamos temblos, paro ses como quio ra, y digat los hombres lo que quie ran nivotros detentos verdadi acte Dies, y test figamos lo que hemos vis-

Otro caso maravilloso: la hermana que es tomada del Espíritu en ésta, le lava á una schora rica y suc dió que el Espíritu la tomó y quedó de rodillas orando. La patrona se asustó y llamó a una sirvienta para que trajera agua, talvez para darle á la hermana ó tirársela para refrescarla. En este conflicto la hermana le rogó que la dejara tranquila y siguió orando con tanto fervor que la señora y la sirviente se arrodillaron y cuando la hermana se levantó y abrió los ojos, ambas estaban llorando y la senora se conmovió de tal manera que preguntó, como el carcelero de Filipost Que haré para ser salvo? La hermana, llena de gozo, le dijo lo que había que hacer.

Resultado, que en la actualidad es una mujer de oración, adorando a Dies en Eschie y en verdad y los idnios que tenia en so casa. Jos dioset que tiener ofos y no tien tiene

iyen, los hizo pedazos y ahora rein su casa la Biblia y una hija que ba á poner en las monjas se quedó on el traje hecho, pues ya no vá al nclerro librandose así de perder su

Ahora pregunto á todos en geneal: Estos hechos ó estas obras ason e Dios o son del Diablo? Desearíacontestación del Obispo Brístol. Deseandole salud y perseverancia.

> Queda su hermano JOSÈ V. QUIROGA

an Francisco de Limade

Marzo 8 1910.

Senor Tulio Rojas.

Apreciado Irermano en Cristo: No le conozco por vista, pero, 🖁 estamos unidos en espíritu. floria á Dio:!

Hermano, estoy recibiendo seanalmente CHILE EVANGELICO y mo creo que es para la propainda, porque no hay subscritor, ruego mandarme solamente ciuejemplares.

Luego espero mandarle el vade una suscripción y si encueao ros suscriptores, le avisaré fortunamente para que les manel periódico.

Hermano el Señor está levanindo aqui a de a devina manera and ara a comma manera and ilosa, fill riva Diost quo uce de ja ha ir tanos á los que pim 24 Sauto Depiritu con un co **zóu** launidate. 🛵 📶 ada su hermano en Cristo.

LUS LEIVA F.

345

CURA-CAUTIN

Senor Enrique Koppmann,

Concepción

Estimado Señor y hermano en la del Señor Jesucristo, salud.

Tengo el sentimiento de comunirle que el 8 de Marzo, fuó llamado. rel Señor, mi nietecito Eudulio \mathbf{m} ire \mathbf{z} \mathbf{M} uñoz, de \mathbf{so} l. \mathbf{m} nte unos sses de edad y le comunicó por e todos pertenecemos á la gran nilia de los creyentes.

El que da el consuelo de arriba, ndiga á sus padres, y que ellos ngan su confianza en El, que tiene poder de hacer todas las cosas y 🕏 cuya voluntad suceden.

<mark>S</mark>uyo hermano en Cristo,

Zonlo MUÑOZ.

Agente de CHILE EVANGELIÇO.

BOHIGH CHUCK CHUCK

reguntas y Respuestas

La de interés tener en nuestro tiódico una sección de Prégim . y Respuestus on la cual dares cabida á las preguntas que estros lectores quieran hacerse

mutuamente solve algunas pun-tos de las Sagia las filolificas que le merezcan du lis y que quisician aclararlas.

Como la direccion inverina del periódico no dispone de tiempo suficiente para responderlas, lo que le demandaria más tiempo del disponible, nuestros lectores serán los que contestarán.

No publicaremos les nombres de las personas que se interesen en tomar parte en esta sección.

Hoy emperamos con tres preguntas que se nos han hecho

PRE UNITAS

 $N.^{\circ}$ 1—¿Porqué se llama Librosde Samuel à los libros en los euales este profeta muero ya ea el capítulo 25 del primar libros

N.º 2-12 regré d'esta se cam à si mismo H. o sel Homère cura do sabemosque sel Hijo de Dios? El Señor llania esí también al profeta Ezequiel.

N. 3-En Marcos 3 29 dice: emas cualquiera que blasfemare contra el Espíritu Santo, no tiene jamás perdóu. ; qué es lo que Jesús quere decir por blasfemias contra el Espíritu Santo?

M. M. H. M. M. M. M. M.

OKKIH

La Luz de Dios

CORO.-Let'n little Sünshigein.

Si al flero enemiga temes combatir, Si ostas en tinieblas y sia porvenir, Que la hermosa luz de Dior fu'gure en

I será · feliz así,

· · CORO

D ja p netzer la luz, Daja panetror la luz, Que la hermosa luz de Dios fulgure en I será deliz así....

II

Si ca fe en Cristo fl en y débil es, St Di s no conteste tu fervient, por z, Que a hermosa luz de Dios figure en

I serás feliz así...

III

Si irlas con goza á la Sión sin par, Sin ver las tiniebins que hai que disipar, Que la hermosa luz de Dios fulgure en

I serás feliz así...

lV

Si andamos en la luz, divina luz, Nos limpiamos por la sangre de Jesús, Claridad tenemos en el corazón, Si vivimos en la luz.

El Espírita de Dies, Consolador, Luz del cielo trae, divino resplandor, Cuando tiene entre a tu carazón, Esparas el amor y qu.

C. N. LEIGHTON.

The late to Himnes de la Salvación.

· 1. 1.

ORONIO

El pastor Leutwyler

El lunes 14 del presente tuvimos oportunidad para tras'adarnos A Corobal dir a borio lel vapor Rha. ketis i jua des, dinos del pascer Arnold decivier, peregresa i su patria dispués de trabajar sin descan and, along suna engral conta bra del Secon

En la entre de la que tuy mos con el se manifesto conmovido de las manifes acienes recibidas y nos expresó que solomente asuntos de familla y monivos de sale Ele bligaban d'abandonar al , crido país de Cnile, pero que en succea on devaba grabado el recherdo imporecedero, de este país y especialmente de cla Providencia, donde dojó muchos hijos, huérfanos de su amor.

Lo acompañaba su hermana, que durante muchos años y con una abnegación ejemplar cooperó á la obrabendita del cuidado de la infancia.

El pastor Leunvyler nos obsequió con una taza de café à bordo del vapor, última, probablemente, que tomó en territorio chileno en compañía de un chileno.

La visita a un vapor es siempre una novedad para los terrestres que de vez cuando tienon oportunidad de visitarlos; pero á pesar de que él Rhakotias parecia ser un hermon barco, para nosotros no tenín un atractivo muy secundari circunstancia de estar disfurando de

la compania de un hombre que tenta embargada toda nuestra atención y nuestra interés

Nuestras oraciones acompañan ap-

a mei in pastne para que el Señor la agonio de passer para que la comercia de los de el viaje y en los partirs el escanse y funcional partir de la comercia del comercia de la comercia de la comercia del comercia de la comercia del la comercia del la comercia de la comercia de la comercia de la comercia de la comercia del la comercia d

at land in Ur

La direction postal dei pastor Læut-

wyjer es.

Herrn A dister A, von Salls, Bas Fin the Ham Louisphit

A second

Trozos de una carta

Con concern para moiohis

· l'Ie recibido su grata en la que me acuacie sua responsabili lades y necesidad de la oración de sus her-

Es precisamente lo que todos nosotros necesitamos, «Orad los unos por los otros. - Nos estrecha más en amor y simpatías y de esa manera ellevamos los unos las cargas de los otros, cumpliendo así la ley de Cristo. Oraré por Vd., hermano mio. Higa lo mismo por mi.

Lo que nocasita nos tanto yo como VI, es el le no ser distraídos de la sencill z que esta en Cristo. Mirav á El

Miraona El y fueron alumbrados y sus rostros no fueron avergonzados.>

Las cosas que suceden y han suendido son propinsas á esa distracción. E condamonos en El. Debajo de sus alas estará seguro.

Dispensame si habio con demasiada franqueza. Sólo digo lo que cr o agra lab'a al Espicitu Santo (que en el spírito de amer) en un tenda-le como el suyo. Voo en ml que osa pulom u celestial es dedicada " y uno tiena que andar con mucho tiento y suavidad para no espantar-

UN CAPITULO DE LA BIBLIA.

FILIPENSES 2

Por tunto, si hay alguna cousolación eu Cristo; si algún refrigerio de amor; si alguna exmunión del Espíritu; si algunas entrañas y misericordias,

Cumpild mi goz; que sintáis lo mismo, teniendo el mismo amor, unanimes, sintien to una misma cosa.

Nada hagais por contienda ó por vanagloria; antes bien en hu aildad, estimándoes interiores les unes á les etres:

No mirando cada uno a lo suyo propir, sino cada cual también à lo de los otros.

Haya, pues, en vosotros este sentir que hubo también en Cristo Jesús:

Et eual, siendo en forma de Dios, no tuvo por usurpación ser igual á Dios:

Siu embargo, se anonado a sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejunte à les hombres;

Y hallado en la condició e como hom-bre, se humittó à sí mismo, hecho obe-

diente insta la muerte, y nuerte de cruz.
Por lo qual Dios también le casalzó de lo sumo, y dióle un nombre que es scbre todo nombre;

Para que en el nombre de Jesús se dob'e toda radiila de las que están en los cieles, y de las que en la tierra, y de los que debajo de la tierra;

Y toda lengua contiese que Jesucrista es el Señor, à la gloria de De s Padre. Per tanto, annad semi-s, como siempre habers obselecido, no como en mi presenc'a solumente, sino muelto mila a loca en mi susencia, ocupaos en vuestra salva- a ción con temor y tembior;

Porque Dios es el que en vosotros obra así el quierer como el hacer, por su bacna voluntad.

Hueed todo sin murmuraciones y contiendas,

Para que seais irreprensibles y sencillos, hijos de Dios siu culpa en medio de la nación maligna y perversa, entre los cuales resplandecéis como luminares en el mundo;

Retaulendo la palabra de vida para que yo pueda gloriam en el día de Cristo, que no he corrido en vano, ni trabajado en vano.

Y aun si soy derramado en libación sobre el sacrificio y servicio de vuestra (1), ma gazo y congratulo por todos vo-

Y asimismo gozaos también vosatros, y regocijaos coumico.

Mas espero en el Señor Jesús enviares presto à Timoteo, para que también esté de buen únimo entendido vuestro estado.

Porque à ninguno tengo tan unanime y que con sincera alleión esté solicito. por visotros.

Parque todos busem la suya propio, no lo que es de Cristo Jesãs.

Pero la experiencia de el habeis como cido, que como hijo a Padre ha servido. conmigo en el evangello.

Asi que à éste espera enviares, leege que yo viere côma van mis negreios. Y conforen el Seña que ya tambien îre presio à vosotro a

Pages___

114 me